

**Tekstiil. Värvipüsivuse katsetamine.
Osa A05: Värvuse muutuse
instrumentaalne hindamine
värvipüsivusastme määramisel halli
etalonskaala järgi**

Textiles - Tests for colour fastness - Part A05:
Instrumental assessment of change in colour for
determination of grey scale rating

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 105-A05:2000 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 105-A05:1997 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 20.03.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 105-A05:2000 consists of the English text of the European standard EN ISO 105-A05:1997.</p> <p>This document is endorsed on 20.03.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: See standard määrab kindlaks instrumentaalse meetodi materjalinäidise värvuse muutumise hindamiseks võrreldes identse käitlemata näidisega, ja arvutused, mis tuleb teha selleks, et esitada instrumentaalsete mõõtmiste tulemused vastavalt halli skaala astmetele. See meetod on ette nähtud alternatiivse meetodina mis tahes tekstiilmaterjali värvipüsivuskatse tulemuste visuaalse hindamise meetodile.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 59.080.01

Võtmesõnad: hall skaala, katsed, määramine, tekstiil, värvid, värvipüsivus, värvipüsivuskatsed, värvitoonivahed

ICS 59.080.01

Descriptors: Testing, colour fastness, textiles, grey scale rating.

English version

Textiles

Tests for colour fastness

**Part A05: Instrumental assessment of change in colour
for determination of grey scale rating
(ISO 105-A05:1996, including Technical Corrigendum 1:1997)**

Textiles – Essais de solidité des teintures –
Partie A05: Évaluation instrumentale de la
dégradation pour la détermination du degré
de l'échelle de gris (ISO 105-A05:1996,
Rectificatif Technique 1:1997 inclus)

Textilien – Farbechtheitsprüfungen –
Teil A05: Instrumentelle Bewertung der
Änderung der Farbe zur Bestimmung der
Graumaßstabszahl (ISO 105-A05:1996,
einschließlich Technische
Korrektur 1:1997)

This European Standard was approved by CEN on 1997-03-28.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard

ISO 105-A05:1996 Textiles – Tests for colour fastness – Part A05: Instrumental assessment of change in colour for determination of grey scale rating,

which was prepared by ISO/TC 38 'Textiles' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 248 'Textiles and textile products', the Secretariat of which is held by BSI, as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by October 1997 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 105-A05:1996, including Technical Corrigendum 1:1997 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (normative).

1 Scope

This part of ISO 105 specifies an instrumental method for assessing the change in colour of a test specimen in comparison to an identical untreated reference, and the calculations undertaken to convert the instrumental measurements into a grey scale rating.

This method is intended as an alternative to the many national methods for visual evaluation of the effect of a colour fastness test on any textile material.

NOTE 1 There may be a difference between instrumental and visual assessments of specimens due to fluorescence, and/or other factors.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 105. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 105 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 105-J03:1995, *Textiles — Tests for colour fastness — Part J03: Calculation of colour differences*.

CIE-Publication No. 15.2, *Colorimetry*, 2nd ed., 1986.¹⁾

3 Principle

The colour of the specimen which has been subjected to the colour fastness test and the colour of an identical untreated specimen are measured instrumentally. The CIELAB coordinates for lightness L^* , chroma C_{ab}^* and hue h_{ab} are determined for both specimens, and the CIELAB differences ΔL^* , ΔC_{ab}^* and ΔH_{ab}^* are calculated and converted to a grey scale rating by means of a series of equations.

1) Available from the CIE Central Bureau, Kegelgasse 27, A-1030 Vienna, Austria.